

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

1^{er} AVRIL 1970

PROJET DB LOI

modifiant la loi du 5 mars 1952 relative aux déci-
mes additionnels sur les amendes pénales en vue
d'adapter le montant des amendes aux moyens
d'existence des condamnés.

AMENDEMENTS

PRÉSENT:ÈS PAR M. CHARPENTIER.

INTITULE.

Remplacer l'intitulé par ce qui suit:

« *Projet de loi autorisant certains condamnés à se libérer
de la peine de prison par le paiement d'une amende.* »

Article premier.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit ;

« *Les condamnés à une peine de prison ne dépassant pas
trois mois peuvent en tout temps, se libérer de cette peine
par le paiement d'une amende égale au montant de leur
revenu global net imposable, correspondant au nombre de
jours de prison infligés et non subis.* »

« *L'amende ne peut être inférieure à 200 F par jour de
prison.* »

Art. 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« *A la requête du requérant des amendes judiciaires saisi
de la demande du condamné, le contrôleur des contributions*

• Voir:

592 (1969-1970) ;

- N° 1: Projet de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

1 APRIL 1970

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 5 maart 1952
betreffende de opdecimes op de strafrechtelijke
geldboeten, ter aanpassing van het bedrag der
geldboeten aan de bestaansmiddelen van de ver-
oordeelden.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER CHARPENTIER.

TITEL.

De titel vervangen door wat volgt:

« *Wetsontwerp waarbij sommige veroordeelden tuorden
gemachtigd de bun- opgelegde gevangenisstraf te ooldoen
door beteling van een geldboete.* »

Artikel 1.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« *De personen die oeroordeeld zijn tot een gevangenis-
straf van niet meer dan drie maanden, mogen die stre] op
elk oogenblik uoldoen door de beteling van een geldboete die
gelijk is aan het bedrag van hun globaal belastbaar net-
teinkomen dat overeenstemt met het aantal opgelegde en niet
uitgezeten dagen gevangenis.*

« *De geldboete mag niet mindet bedragen dan 200 F per
dag gevangenis.* »

Art. 2.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« *Op uetzoek van de ontvanger der geldboeten tot wie de
oeroordeelde een desbetreffende vraag richt, leort de con-*

Z«.

592 (1969-1970);

- N° 1: Wetsontwerp,

directes fournit au receveur une attestation indiquant le revenu global net imposable.

Cette attestation est établie sur la base des éléments figurant au dossier afférent au dernier exercice d'imposition vérifié et constitué au nom du prévenu. »

Art., 2bis (nouveau).

Insérer un article 2bis (nouveau), libellé comme suit :

(Sans préjudice au droit de grâce de l'article 73 de la Constitution et à l'application de la législation sur la libération conditionnelle, les cours et tribunaux peuvent, par leur arrêt ou jugement, priver le condamné du bénéfice de la présente loi. »

JUSTIFICATION.

Un des buts principaux du projet de loi est de réduire le nombre des peines de prison. Ce but est réalisé par le texte que nous proposons, sans que subsistent les inconvénients résultant du projet de loi :

1. calcul compliqué des coefficients de majoration des peines.
2. divulgation inévitable des revenus Imposés.
3. Violation des droits, de la défense qui se trouve pénalisée par la divulgation des revenus, si elle entend plaider sur l'application du coefficient de 30 à 600.
4. alourdissement des dossiers judiciaires et retards dus à la constitution du dossier fiscal.

troleur van de directe belastingen hem een getuigschrift af te geven met opgave van het globaal belastbaar netto-inkomen.

Det getuigschrift wordt opgesteld op grond van gegevens uit het op naam van de oerdechte eengelegde dossier betreffende het laatste naaste aanslagjaar.. »

Art., 2bis (nieuw).

Een artikel 2bis (nieuw) Invoeegen, luidend als volgt:

« Onverminderd het in artikel 73 van de Grondwet bevestigde genaderecht en de toepassing van de wetgeving op de oortoeerdelijke invrijheidstelling kunnen de hoven en rechtbanken in hun arresten of vonnissen een oerordeelde van het uoordeel van deze wet uitsluiten. »

VERANTWOORDING.

Een van de voornaamste oorzaken van het wetsontwerp is de vermindering van het aantal gevangenisstraffen. Dit doel wordt bereikt door de tekst die wij voorstellen en die niet op de bezwaren, stult waartoe het wetsontwerp heeft geleid:

1. ingewikkelde berekening van de coëfficiënten waarmee de straffen worden verhoogd,
2. onvermijdelijke openbaarmaking van het bedrag der belaste inkomsten.
3. schending van de rechten der verdediging die gestraft wordt door de openbaarmaking van het bedrag der inkomsten, indien ze wil pleiten over de toepassing van de coëfficiënt van 30 tot 600.
4. verzwarening van de gerechtelijke dossiers en vertraaging ingevolge de samenstelling van het belastingdossier.

E. CHARPENTIER.